

# **Основные соглашения об упрощении процедур пересечения границ**

**Артур Бутен**

**Отдел устойчивого транспорта ЕЭК ООН**



По некоторым основным маршрутам:

57% транспортного времени теряется в пунктах пропуска

38% транспортных расходов связано с неофициальными сборами

- Длительное время ожидания в пунктах пропуска создает значительные неудобства (человеческие страдания) для водителей, вынужденных простаивать в очередях по несколько часов/дней
- оказывает вредное воздействие на окружающую среду
- Кроме того, время ожидания на границе также ежегодно обходится в миллиарды →  
увеличение стоимости товаров для конечного потребителя, не говоря уже об упущенных возможностях для бизнеса.



Упрощение процедур пересечения границ:

- Является ключом к международной торговле, экспорту и импорту
- Является необходимым для роста и конкурентоспособности
- Является двигателем региональной интеграции

## Для эффективности пунктов пересечения границ требуются:

- Соответствующая и устойчивая инфраструктура
- Надежная и согласованная международная правовая база
- Гармонизированные или, по меньшей мере, согласованные процедуры (например, таможенные)
- Международное сотрудничество и обмен передовым опытом

# Обзор

- Конвенция о гармонизации, 1982 г.;
- CMR, 1956 г. и Протокол eCMR, 2008 г.
- Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), 1957 г.;
- Соглашение о международных перевозках скоропортящихся продуктов на специальных транспортных средствах, 1970 г.;
- Международная конвенция по безопасным контейнерам, 1972 г.;
- Конвенция о временном ввозе для частных (1954 г.) и коммерческих (1956 г.) транспортных средств.

# Конвенция о гармонизации 1982 г.

- Международная Конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах
- 58 договаривающихся сторон
- Последние присоединившиеся страны:  
Иран, Таджикистан,  
Туркменистан
- Страны, выразившие интерес  
в присоединении: Пакистан



Содействовать трансграничной перевозке грузов за счет согласованных на национальном уровне, гармонизированных на международном уровне, более коротких, сокращенных формальностей и механизмов контроля товаров на границах

Это охватывает:

- Все перемещаемые через границы товары (экспортируемые, импортируемые или транзитные)
- Все услуги по контролю
- Все виды транспорта
- Конкретные положения для определенных видов транспорта и товаров
- Также рассматриваются конкретные вопросы, касающиеся транспортных средств и водителей

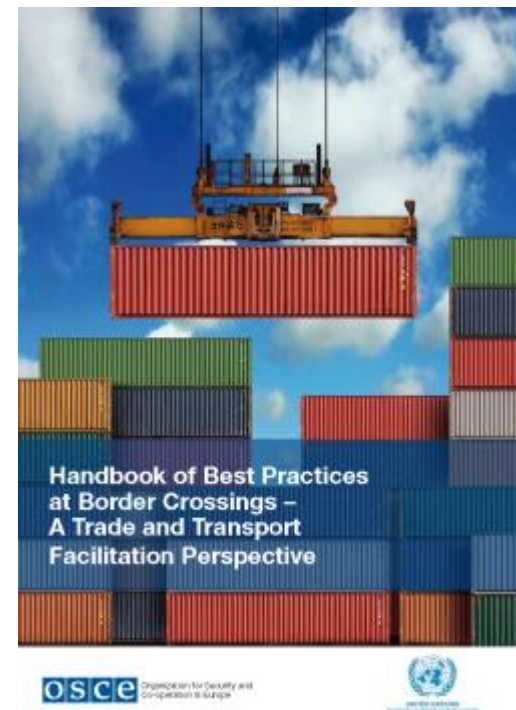


# Общие принципы и подробные положения

- Рамки, обеспечивающие высокую степень гибкости при организации национального и международного сотрудничества
- Отсутствие универсального решения, которое подходило бы всем
- Примеры передового опыта имеют огромное значение
- Комплексные оперативные приложения по различным аспектам – таким как гармонизация таможенного, медико-санитарного, ветеринарного, фитосанитарного или медико-санитарного контроля, автомобильный и железнодорожный транспорт

## Справочник примеров передового опыта в пунктах пропуска

- Справочный материал и более 120 примеров передового опыта в пунктах пропуска.
- Он охватывает доступные правовые инструменты, межведомственное и международное сотрудничество, сбалансирование мер безопасности и упрощения формальностей, обработку грузов, управление рисками, проектирование пунктов пропуска, использование технологий ИКТ, управление человеческими ресурсами и рационализацию деятельности с учетом передового опыта.



- Доступно по ссылке:

[http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/bcf/publications/OSCE-UNECE\\_Handbook.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/bcf/publications/OSCE-UNECE_Handbook.pdf)



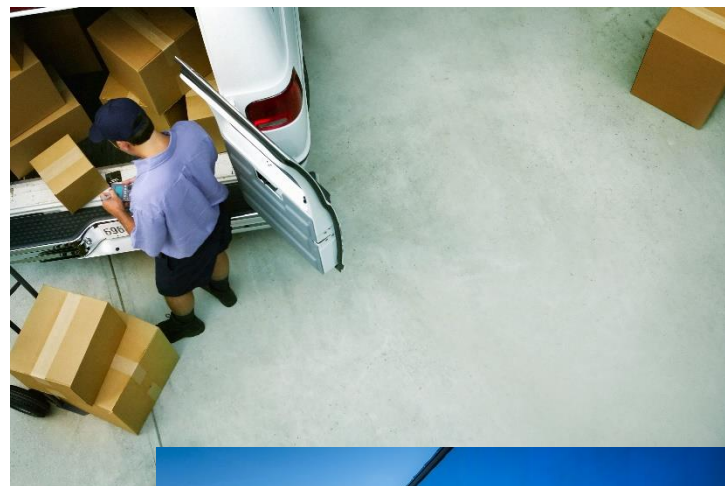
# Конвенция о договоре международной дорожной перевозки грузов (CMR) (1956 г.) и Дополнительный протокол к CMR, касающийся электронной накладной (2008 г.)

## Задачи

- Содействовать упрощению международных автомобильных перевозок... с помощью общепринятого транспортного контракта, включая документы контракта и обязательства.

[http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/conv/entn/cmr\\_e.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/conv/entn/cmr_e.pdf)

<http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/conv/entn/e-CMRe.pdf>



# CMR 1956: 55 договаривающихся сторон



# CMR 1956:

## Преимущества

- Справедливая конкуренция между перевозчиками
- Более низкие международные транспортные расходы, включая расходы на страхование





| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | LETTRE DE ROUTE INTERNATIONALE              |  | CMR                                                                                                                                                                                                     |  | Convention de Transport International<br>Paris 1956       |  | No 24302                                       |  |                                                                       |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Destinataire du transporteur<br>Consignee<br>Nom/Prénom, adresse, pays<br>Receiver (name, address, country)                                                                                                                                                                                                              |  |                                             |  | <b>6</b> Transporteur (nom, adresse, pays, adresse télégraphique)<br>Carrier (name, address, country, telex address)                                                                                    |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>2</b> Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Consignee (name, address, country)                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                             |  | <b>7</b> Transporteurs successifs / Successive carriers<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country<br>Région / Region<br>Région et Adresse<br>Region and Address<br>Date<br>Date<br>Signature |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>3</b> Prix de charge de la marchandise / Freight rate for goods<br>Lieu / Place<br>Pays / Country<br>Date<br>Mois / Month<br>Année / Year<br>Mois de départ / Month of departure                                                                                                                                               |  |                                             |  | <b>4</b> Documents de transport du transporteur et de la marchandise<br>Carrier's consignment note and documents on the goods                                                                           |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>4</b> Destinataire de la marchandise / Delivery of the goods<br>Lieu / Place<br>Pays / Country<br>Mois de départ de départ / Month of departure                                                                                                                                                                                |  |                                             |  | <b>5</b> Documents remis au transporteur ou l'expéditeur<br>Documents handed to the carrier or the sender                                                                                               |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>10</b> Transporteur de marchandises<br>Goods carrier                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | <b>11</b> Montant du coût<br>Amount of cost |  | <b>12</b> Mode d'emballage<br>Method of packing                                                                                                                                                         |  | <b>13</b> Nature de la marchandise<br>Nature of the goods |  | <b>14</b> Poids brut, kg<br>Gross weight in kg |  | <b>15</b> Conteneur et volume (en m³)<br>Container and volume (in m³) |  |
| Numéro / No.<br>20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | Mois / Mo.<br>21                            |  | Mois / Mo.<br>22                                                                                                                                                                                        |  | Mois / Mo.<br>23                                          |  | Mois / Mo.<br>24                               |  | Mois / Mo.<br>25                                                      |  |
| <b>16</b> Conditions de transport et de livraison<br>Conditions of transport and delivery                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                             |  | <b>17</b> Conditions de transport et de livraison<br>Conditions of transport and delivery                                                                                                               |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>18</b> Conditions de transport et de livraison<br>Conditions of transport and delivery                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                             |  | <b>19</b> Conditions de transport et de livraison<br>Conditions of transport and delivery                                                                                                               |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>20</b> La présente est soumise, notant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)<br>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) |  |                                             |  |                                                                                                                                                                                                         |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>21</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>22</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>23</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>24</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>25</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>26</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>27</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>28</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>29</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>30</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>31</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>32</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>33</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>34</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>35</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>36</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>37</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>38</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>39</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>40</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>41</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>42</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>43</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>44</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>45</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>46</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>47</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>48</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>49</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>50</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>51</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>52</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>53</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>54</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>55</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>56</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>57</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>58</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>59</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>60</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>61</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>62</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>63</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>64</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>65</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>66</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>67</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>68</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>69</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>70</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>71</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>72</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>73</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>74</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>75</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>76</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>77</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>78</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>79</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>80</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>81</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>82</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>83</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>84</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>85</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>86</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                 |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |
| <b>87</b> Destinataire / Consignee<br>Nom / Name<br>Adresse / Address<br>Pays / Country                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  | <b>8</b>                                                                                                                                                                                                |  |                                                           |  |                                                |  |                                                                       |  |

# e-CMR 2008

## Задача

Дополнительный протокол к CMR (e-CMR) 2008 года является правовым документом, который направлен на «модернизацию» существующей системы бумажных накладных с переходом на электронный формат.



# е-CMR 2008: 17 договаривающихся сторон



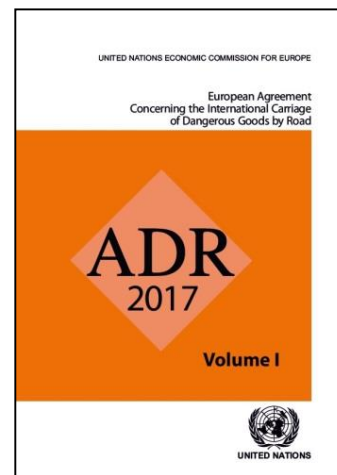


## СОГЛАШЕНИЕ:

- Заключено 30 сентября 1957 года
- Вступило в силу 29 января 1968 года

## ПРИЛОЖЕНИЯ А И В:

- С 1968 года регулярно вносятся поправки
- Теперь поправки вносятся раз в два года, на основании Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов
- Гармонизировано с положениями по другим видам транспорта (морские, воздушные, железнодорожные, внутренние водные пути)
- Последняя редакция действует с 1 января 2017 года



# ДОПОГ



**49 договаривающихся сторон**



## **Приложение А**

1. Общие положения
2. Классификация
3. Перечень опасных грузов
4. Использование упаковки/газовых сосудов/цистерн
5. Процедуры отправления (биркование, маркировка, документация)
6. Строительство, испытания и утверждение упаковки/цистерн
7. Транспортные операции

## **Приложение В**

8. Требования к экипажам, оборудованию, эксплуатации и документации транспортных средств
9. Требования, касающиеся конструкции и утверждения транспортных средств

# ДОПОГ = Сохранность + Безопасность + Упрощение формальностей

- Позволяет перевозчикам из одной страны перевозить опасные грузы из этой страны по территории и ввозить их на территорию любой другой из договаривающихся стран. Странами транзита или назначения не предъявляются никакие дополнительные требования;
- Взаимное признание сертификатов:
  - Сертификаты упаковки
  - Сертификаты транспортных средств
  - Сертификаты цистерн
  - Сертификаты обучения водителей



# Соглашение СПС



В 1970 году было принято Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальном оборудовании, используемом для таких перевозок (Соглашение СПС).

**Цели:** Улучшить условия сохранения качества скоропортящихся пищевых продуктов во время перевозки – особенно, в международной торговле – и содействовать расширению торговли скоропортящимися продовольственными товарами.

**Неписанные цели:** обеспечение безопасности пищевых продуктов и предотвращение угроз здоровью людей от небезопасной пищи.



# 50 договаривающихся сторон



# Соглашение СПС

- СПС открыто для всех государств-членов ООН.
- Выражения интереса со стороны Японии, Южной Кореи и Китая.



# СПС для международных перевозок

- СПС применяется, если пункты загрузки и разгрузки товаров находится в двух разных государствах; причем, пункт, в котором производится разгрузка, находится на территории Договаривающейся стороны.
- СПС применяется, даже если государство, на территории которого производится загрузка товаров, не является Договаривающейся стороной.
- Например, СПС будет применяться к охлажденным грузам, перевозимым из Туркменистана в Узбекистан, даже несмотря на то, что Туркменистан не является Договаривающейся стороной.





# СПС для международных перевозок

Это означает, что, если бы Туркменистан присоединился к СПС, страны, экспортирующие в Туркменистан скоропортящиеся продовольственные продукты, будут применять высокие стандарты СПС.



Download from  
Dreamstime.com  
This watermarked image cannot be used for any other purpose.

35143160  
Saranya Loisanut | Dreamstime.com

# Соглашение СПС

## Использование СПС для внутренних перевозок



Например, Франция, Италия и Словакия

Совсем недавно – Российская Федерация, где СПС используется для внутренних автомобильных перевозок с апреля 2013 года.





# Благодарю за внимание

**Артур Бутен**  
ЕЭК ООН

Отдел устойчивого транспорта

8-14, Avenue de la Paix  
CH-1211 Geneva 10  
Switzerland

Телефон: +41 22 917 2433

Факс: +41 22 917 0614

Электронная почта: [artur.bouten@un.org](mailto:artur.bouten@un.org)